

TERRA SANCTA ORGAN FESTIVAL

Program of the Autumn Season of Concerts 2015

DATE	PLACE	ORGANISTS & MUSICIANS
22 August	PISA – Basilica di S. Piero a Grado – 7.00 pm <i>Blessing For The New Organ On Mount Nevo (Jordan)</i>	Antonio Galanti (ITA) Andrea Lagi (ITA), <i>Trumpet</i>
"Prelude" in Italy	H.E. Giovanni Paolo Benotto, Metropolitan Archbishop in Pisa H.E. Mons Maroun Lahham, Patriarcal Vicar in Jordan Don Antoni Pyzar, Parrish Priest of the Basilica Nicola Puccini (Italy), organ builder	
18 September	AMMAN – Terra Sancta College – 7.30 pm	Mako Kusagaya (JAP) Fountain of Love Choir Toaama Jbara (JOR), <i>Conductor</i>
25 September	EMMAUS EL QUBEIBEH – Terra Sancta Monastery – 4 pm	Gunther Martin Goettsche (GER) Heidrun Goettsche (GER), <i>Soprano</i>
27 September	RHODES – St. Francis Church – 8.30 pm	Matthias Giesen (AUT)
27 September - 4 October	RHODES – Church of St. Francis and of Our Lady of Victory Organ & Music Festival Rhodes	Chris Paraskevopoulos (GRC) Artistic Director/Organist
3 October	LARNACA – Church of St. Mary of Graces – 7.30 pm	Christophe Guida (FRA) Melanie Harrison (GBR)
6 October	JAFFA (TEL AVIV) – Church of St. Peter – 7 pm	Peter Latona (USA)
7 October	NAZARETH – Basilica of the Annunciation – 6 pm	Peter Latona (USA)
8 October	JERUSALEM – Church of St. Saviour – 6 pm	Peter Latona (USA)
9 October	BETHLEHEM – Church of St. Catherine – 6 pm	Peter Latona (USA)
13 October	JAFFA (TEL AVIV) – Church of St. Peter – 7 pm	Pavao Mašić (HRV)
14 October	NAZARETH – Basilica of the Annunciation – 6 pm	Pavao Mašić (HRV)
15 October	JERUSALEM – Church of St. Saviour – 6 pm	Pavao Mašić (HRV)
16 October	BETHLEHEM – Church of St. Catherine – 6 pm	Pavao Mašić (HRV)
20 October	JAFFA (TEL AVIV) – Church of St. Peter – 7 pm	Pier Damiano Peretti (ITA/AUT)
21 October	NAZARETH – Basilica of the Annunciation – 6 pm	Pier Damiano Peretti (ITA/AUT)
22 October	JERUSALEM – Church of St. Saviour – 6 pm	Pier Damiano Peretti (ITA/AUT)
23 October	BETHLEHEM – Church of St. Catherine – 6 pm	Pier Damiano Peretti (ITA/AUT)
27 October	JAFFA (TEL AVIV) – Church of St. Peter – 7 pm	Marcel Octav Costea (ROU)
28 October	NAZARETH – Basilica of the Annunciation – 6 pm	Marcel Octav Costea (ROU)
29 October	JERUSALEM – Church of St. Saviour – 6 pm	Marcel Octav Costea (ROU)
30 October	BETHLEHEM – Church of St. Catherine – 6 pm	Marcel Octav Costea (ROU)

Terra Sancta Organ Festival - Custodia Terrae Sanctae Terra Sancta College

Gebel Luweibdeh, P.O.B. 9114, Amman JORDAN

email: organfestival@custodia.org | website: www.tsorganfestival.org



Autumn Season 2015

INTERNATIONAL
ORGAN
FESTIVAL

September 25, 2015

EMMAUS EL QUBEIBEH

Terra Sancta Monastery

PIPE ORGAN CONCERT حفل الأرغن

featuring

GUNTHER MARTIN GOETSCHKE (Germany)

چونثر مارتن چوتشا (ألمانيا)

HEIDRUN GOETSCHKE, soprano (Germany)

هايدرون چوتشا، سوبرانو (ألمانيا)

Friday, September 25, 2015 at 4 p.m.

الجمعة 25 أيلول، 2015، الساعة الرابعة مساءً (4:00)

FREE ENTRANCE دخول مجاني

Terra Sancta Organ Festival 18/9 -30/10, 2015:

Pisa (Italy: Prelude) – Amman (Jordan) – Emmaus El Qubeibeh (Palestine) – Rhodes (Greece)

Larnaca (Cyprus) – Jaffa – Nazareth – Jerusalem – Bethlehem (Palestine)

www.tsorganfestival.org • organfestival@custodia.org

TERRA
SANCTA
ORGAN
FESTIVAL
MUSIC FROM THE
CHURCHES
OF THE MIDDLE EAST

مهرجان الأرغن في الأراضي المقدسة هو حدث ونشاط ثقافي موسيقي عالمي، تنتجه حراسة الأراضي المقدسة، والذي يسمح للجميع بالإستمتاع بجمال آلة الأرغن، وحيث لولا هذا المهرجان يقتصر الكاثوليك اللاتين بالإستماع له في الصلوات.

ستتم الحفلات والعروض بداخل الكنائس، ولكن الجميع مرحب به بالحضور بغض النظر عن الديانة.

سوف يقام مهرجان الأرغن في الأماكن التي تتواجد بها حراسة الأراضي المقدسة. لهذا العام، ينقسم المهرجان الى قسمين: موسم حفل الخريف والشتاء. يبدأ حفل موسم الخريف بأيلول 18 في عمان، الأردن وينتهي بتشرين الأول 30 في بيت لحم، فلسطين: من المقرر إقامة العروض في الأردن واليونان وإسرائيل وقبرص وفلسطين. موسم حفل الشتاء سيقام ببلبنان وسوريا ومصر بكانون الثاني وشباط 2016. جميع عازفي الأرغن موسيقيين عالميين.

بيتر لاتونا (الولايات المتحدة) هو المدير الموسيقي لكنيسة الضريح الوطني للجلبل بلا دنس: أكبر

مزار في الولايات المتحدة؛ بافاو ماسيك (كرواتيا) الفائز بمسابقة باخ للأرغن في لوزان، ذو موهبة شابة مع نشاط مكثف للعروض، بالأخص في أوروبا: إنه أيضا عازف الأرغن الفخري لكنيسة القديس مارك المرموقة في زغرب (حيث أقيم أول عرض للأرغن في 1359)؛ بيير داميانو بريتي (إيطاليا/النمسا) حالياً هو أستاذ للأرغن في جامعة القديس ألبان (St. Alban University)، وقد قدمت له الحكومة النمساوية على "جائزة الفنان المتميز" في عام 2015؛ مارسيل أوكناثف كوستيا (رومانيا)، قائد وملحن، يدرس في الجامعة الوطنية للموسيقى في بوخارست وهو أيضاً المدير الموسيقي في كاتدرائية القديس يوسف في بوخارست.

فنانين اليوم:

جونثر مارتن چوتشا (ألمانيا)



هايدرون چوتشا، سوبرانو (ألمانيا)



من مواليد ألمانيا، والأُن يسكن في إسرائيل. عمل كعازف أرغن وقائد جوقات في "Allen-Wuerttemberg" و "Braunschweig". من 1992 الى 2013 كان المدير في "Schluetchern Church Music Academy". من 2008 الى 2013 كان استاذاً لإرتجال الأرغن في "Hochschule fuer Kirchenmusik Heidelberg". منذ عام 2013، انه عازف الأرغن الأساسي لكنيسة اللوثرية للفاذي (Lutheran Church of the Redeemer) في القدس. چوتشا يعمل كمؤلف وموزع موسيقي للأرغن وللجوقات لبعض من الناشرين الألمان. مع زوجته هايدرون (مغنية السوبرانو)، يقدمان عروض وحفلات موسيقية في العديد من المدن الألمانية، وإسرائيل وإيطاليا والولايات المتحدة.

عملت هايدرون چوتشا كمعلم غناء في "Hochschule fuer Musik" بفرانكفورت وأيضاً في "Schluetchern Church Music Academy". من 2010 الى 2012 درست في "Catholic Dome" في فولدا، ألمانيا. وقد أدت العديد من الحفلات كسوبرانو غنائي (Lyric Soprano) في ألمانيا وفرنسا وإيطاليا ولوكسمبورغ وإستلاند والولايات المتحدة وإسرائيل. أسست هايدرون "Voce Libera" (نظام من الدورات الغنائية/ أساليب كورنيليوس ريد)، وانها أيضاً عضو في سداسي للسيدات ألماني "Allegria-Vokalensemble". حالياً هايدرون چوتشا هي معلمة غناء وصوت في كلية الشميدت للبنات في القدس.

TERRA SANCTA ORGAN FESTIVAL

EMMAUS EL-QUBEIBEH

Terra Santa Monastery

Friday September 25, 2015 at 4 p.m.

Girolamo FRESCOBALDI
(1583-1643)

Canzona in g from "Fiori musicali"

Natale MONFERATO
(1562-1621)

"Exaltabo te Deus meus"
Soprano and basso continuo

Johann Kaspar KERLL
(1627-1693)

Passacaglia per organo solo in d

Andre CAMPRÁ
(1660-1744)

"Beatus Vir"
Soprano and basso continuo

Johann PACHELBEL
(1627-1693)

Fuga in C per organo solo

Dieterich BUXTEHUDE
(1637-1707)

"Schaffe in mir, Gott, ein reines Herz"
Cantata Soprano and organ

Dieterich BUXTEHUDE
(1637-1707)

Prelude in g minor BuxWV 163

Louis-Nicolas CLÉRAMBAULT
(1676-1749)

"Gloria" (Hymne des Anges)
Soprano and organ